

Realizačná zmluva HIS-SNG 01

(ďalej len „zmluva“)

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 a § 536 a nasl. Obchodného zákonníka, v súlade so Základnou zmluvou na poskytovanie komplexných služieb, na zabezpečenie systémového a technologického riešenia výberu, logistiky, konverzie, ochrany a záchrany obsahu zo zdrojov pamäťových a fondových inštitúcií, ich uchovanie, so zapojením bibliografického popisu a ochrany autorských práv č. MK-21/10/M zo dňa 11.06.2010 (ďalej *Základná zmluva*) medzi zmluvnými stranami:

Článok 1

Zmluvné strany:

I. Objednávateľ

Obchodné meno:	SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
Sídlo:	Riečna 1,815 13 Bratislava
Zastúpený:	Mgr. Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka
IČ DPH:	SK2020829943
DIČ:	2020829943
IČO:	00164712
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	SK85 8180 0000 0070 0011 7526
Označenie registra:	-

(ďalej len „Objednávateľ“)

II. Poskytovateľ

Obchodné meno:	TENDER MEDIA GROUP, s.r.o.
Sídlo:	Vajnorská 105, 831 04 Bratislava 3
Zastúpený:	Ing. Viliam Kišš, konateľ
IČ DPH:	SK202 0252883
DIČ:	2020252883

IČO:	35750871
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.
Číslo účtu:	SK30 1100 0000 0026 2502 4634
Označenie registra:	Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 17717/B

ako líder skupiny poskytovateľov : TENDER MEDIA GROUP, s.r.o., Vajnorská 105, 831 04 Bratislava 3, IČO: 35750871, spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 17717/B, VERI2, s.r.o., Drieňová 31, 821 01 Bratislava, IČO: 35 806 231, spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 23506/B, Slovakia Online s.r.o., Sabinovská 14, 821 02 Bratislava, IČO: 31 402 445, spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 9581/B, STUDIO 727, s.r.o., Bystrická 32, 902 01 Pezinok, IČO: 35 805 684, spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 23435/B, Dokument Logistik, s.r.o., Pri Šajbách 1, 831 06 Bratislava, IČO: 36 771881, spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 45747/B, ZFB Zentrum Für Bucherhaltung GmbH, Mommsenstraße 7, 043 29 Leipzig, SRN, spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Spolkového úradu pre justíciu v Bonne, SRN, Registrované číslo: HRB 13657, SOITRON, a.s. Plynárska 5, 829 75 Bratislava, IČO: 35 871 636, spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3236/B

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Objednávateľ a Poskytovateľ budú spoločne označovaní tiež ako „Strany“ alebo „Zmluvné strany“.

Článok 2 Preambula

Konštatuje sa nasledovné:

Na základe vyhláseného **centrálneho verejného obstarávania**, realizovaného postupom užšej súťaže zverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie pod číslom 2009/S 174-251428 z 10.9.2009 a vo Vestníku verejného obstarávania pod číslom 175 zo 11. 9. 2009 pod značkou 04979-MUS, vrátane dodatočných informácií na predmet zákazky: **„Zabezpečenie systémového a technologického riešenia výberu, logistiky, konverzie, ochrany a záchrany obsahu zo zdrojov pamäťových a fondových inštitúcií, ich uchovanie, so zapojením bibliografického popisu a ochrany autorských práv“**, v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o VO“) a v súlade so Smernicou Ministerstva kultúry SR č. MK - 1329/2007-10/2582 z 15. februára 2007 o centrálnom verejnom obstarávaní v rezorte kultúry, pre Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky ako verejného obstarávateľa, podľa § 6 ods. 1 písm. a) zákona o VO, ktorý obstaráva daný predmet zákazky podľa § 10 zákona o VO pre iných verejných obstarávateľov, štátne rozpočtové a príspevkové organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry SR, ktorí sú verejnými obstarávateľmi podľa § 6 ods.) písm. d) zákona o VO, bola uzavretá Základná zmluva na poskytovanie komplexných služieb na zabezpečenie systémového a technologického riešenia výberu, logistiky, konverzie, ochrany a záchrany obsahu zo zdrojov pamäťových a fondových inštitúcií, ich uchovanie, so zapojením bibliografického popisu a ochrany autorských práv č. MK-21/10/M (ďalej len "Základná zmluva"), na základe ktorej je Poskytovateľ povinný realizovať pre Ministerstvo kultúry SR (ďalej aj M K SR) a organizácie v jeho

zriaďovateľskej pôsobnosti predmet plnenia v nej špecifikovaný. Základná zmluva tvorí Prílohu č.1 tejto zmluvy.

Organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti MK SR patria do okruhu pamäťových a fondových inštitúcií, ktorými sa rozumejú najmä organizácie, ktoré vlastnia, spravujú alebo inak zabezpečujú objekty kultúrneho dedičstva v Slovenskej republike (ďalej len „PFI“).

Objednávateľ podľa článku 1 tejto zmluvy ako organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti MK SR je podrobne oboznámená s obsahom Základnej zmluvy, k tejto v plnom rozsahu pristupuje a zaväzuje sa rešpektovať a plniť zmluvné dojednania v tejto obsiahnuté.

Konštatuje sa, že plnenie dohodnuté podľa tejto zmluvy je v súlade so zákonom č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), v znení neskorších predpisov.

Článok 3 **Predmet zmluvy**

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je v súlade so zmluvnými dojednaniami obsiahnutými v Základnej zmluve, poskytnutie služieb označených v bode 3.2. tohto článku Poskytovateľom Objednávateľovi, v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v Základnej zmluve.
- 3.2 Označenie a špecifikácia služieb: **Zabezpečenie aktivít v rámci projektu NP 9 – Harmonizácia informačných systémov, kód ITMS 21120120009: Aktivita 2.2 – Harmonizácia aplikačnej infraštruktúry SNG**
- 3.3. Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade s podmienkami tejto zmluvy a Základnej zmluvy poskytnúť Objednávateľovi plnenie označené v bode 3.2. tejto zmluvy a Objednávateľ sa zaväzuje, v súlade s časovým harmonogramom dohodnutým v tejto zmluve toto plnenie, ktoré je bez väd, ktoré by bránili riadnemu užívaniu určenému účelu od Poskytovateľa prevziať a zaplatiť Poskytovateľovi dohodnutú cenu, všetko podľa podmienok Základnej zmluvy a tejto zmluvy.

Článok 4 **Miesto plnenia**

- 4.1. Miestom plnenia podľa tejto zmluvy je sídlo objednávateľa, a to Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava, respektíve dočasné pracovisko objednávateľa – Kollárovo nám. 10, 811 07 Bratislava.

Článok 5 **Spôsob plnenia, čas plnenia**

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom:

Spôsob realizácie služieb: zabezpečiť integráciu existujúceho aplikačného vybavenia Objednávateľa s centrálnou rezortnou aplikačnou infraštruktúrou CAIR, ako aj zabezpečiť úpravy príslušného informačného systému Objednávateľa v nadväznosti na jednotlivé komponenty CAIR. Jednotlivé položky sú rozpísané v prílohe č. 2 Cenník a rozpočet..

Rozsah prác a produktov: Aktivita 2.2 Harmonizácia aplikačnej infraštruktúry SNG - rozsah bude určený postupne počas celej realizácie aktivity, a to na základe výsledkov zistených Poskytovateľom a odsúhlasených Objednávateľom pri posúdení existujúceho aplikačného vybavenia Objednávateľa a tomu zodpovedajúcej potreby integrácie tohto vybavenia s centrálnou aplikačnou infraštruktúrou CAIR.

Lehota na prístupnenie objektov/priestorov a na odovzdanie podkladov Poskytovateľovi potrebných pre realizáciu predmetu tejto zmluvy : do 7 kalendárnych dní odo dňa podpísania

tejto realizačnej zmluvy oboma zmluvnými stranami.

Termín, lehoty na dodanie služieb (časový harmonogram): Jednotlivé služby a činnosti budú realizované priebežne počas celej doby realizácie projektu.

Ďalšie špecifiká realizácie a dodania služby: preberanie (aj čiastkových plnení) formou preberacieho protokolu a schvaľovacieho protokolu.

- 5.2. Po ukončení plnenia predmetu tejto zmluvy zo strany Poskytovateľa (aj čiastočného plnenia), je Poskytovateľ oprávnený priebežne počas celej doby trvania tejto zmluvy, odovzdávať Objednávateľovi ukončené plnenie, príp. jeho časť a Objednávateľ je povinný predmet plnenia (aj čiastočne) prevziať, za dodržania nasledovného režimu:

- posledný deň každého pracovného týždňa o 11, 00 hod. (ak sa zmluvné strany nedohodnú inak) bude v mieste odovzdania (toto miesto bude Objednávateľovi včas oznámené Poskytovateľom) prítomný zodpovedný zástupca Objednávateľa vo veci preberacích konaní (ak nebude zmluvnými stranami dohodnuté inak), za účelom prevzatia zhotovených častí plnenia a tieto je povinný prevziať. V prípade, že Poskytovateľ nebude mať ku tomuto termínu zhotovené plnenie, ktoré by chcel odovzdať Objednávateľovi uvedenú skutočnosť včas oznámi zodpovednému zástupcovi Objednávateľa vo veci preberacích konaní. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Poskytovateľ má právo odovzdať zhotovené plnenie (príp. ich časť) aj častejšie ako 1 x týždenne, pričom Objednávateľ je povinný, podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve, tieto plnenia v intervaloch oznámených zo strany Poskytovateľa prevziať. Ďalšie podmienky prevzatia a odovzdania predmetu plnenia sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Základnej zmluvy.

Vlastnícke právo k predmetu plnenia a zodpovednosť za škody na ňom prechádza z Poskytovateľa na Objednávateľa protokolárnym a fyzickým odovzdaním predmetu plnenia podľa špecifikácie v zmysle tejto zmluvy.

- 5.3. Objednávateľ sa zaväzuje :

- poskytnúť Poskytovateľovi, prípadne osobám určeným Poskytovateľom neodkladnú súčinnosť na riadne plnenie podľa tejto zmluvy, ktorá je nevyhnutná na poskytovanie služieb. Základná minimálna neodkladná súčinnosť Objednávateľa spočíva vo vytvorení riadiaceho orgánu pre výkon tejto zmluvy, ktorý bude zložený zo zástupcov Objednávateľa a Poskytovateľa; riadiaci orgán je definovaný v Prílohe č. 4. k Základnej zmluve. Neodkladnou súčinnosťou sa pre účely tejto zmluvy považuje konanie v takej lehote a rozsahu, aby došlo ku riadnemu plneniu ustanovení v zmysle tejto zmluvy bez rizika vzniku ujmy na strane ktorejkoľvek Zmluvnej strany, príp. tretej osoby dotknutej realizáciou tejto zmluvy. Žiadosť o poskytnutie neodkladnej súčinnosti Poskytovateľ uskutoční telefonicky, príp. e -mailom príp. osobne u zodpovedných zástupcov Objednávateľa.
- riadne a včas sprístupniť Poskytovateľovi, príp. osobám určeným Poskytovateľom všetky priestory, dotknuté poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy,
- poskytnúť Poskytovateľovi, príp. osobám určeným Poskytovateľom súčinnosť a všetky relevantné informácie, dokumentáciu a iné podklady, tak, aby Poskytovateľ mohol nerušene v súlade s podmienkami tejto zmluvy poskytovať dohodnuté plnenie. Poskytovateľ je oprávnený prerušiť poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy až do momentu splnenia záväzkov a/alebo povinností zo strany Objednávateľa, pričom pre tento prípad nie je Poskytovateľ v omeškaní s poskytnutím služby podľa tejto zmluvy.

- 5.4. Zodpovednými zástupcami za Poskytovateľa sú:
pre veci technické: Ing. Peter Marman, mobil: 0918 909 445
pre veci zmluvné: Jozef Greschner, mobil: 0917 884 983,
greschner@tendermediagroup.sk
vo veci preberacích konaní: Ing. Peter Marman, mobil: 0918 909 445

Zodpovednými zástupcami za Objednávateľa sú :
pre veci technické: Michal Čudrnák, mobil:0915 786 942, e-mail: michal.cudrnak@sng.sk
pre veci zmluvné: Mária Bohumelová, mobil:0917 787 989; e-mail:
maria.bohumelova@sng.sk
pre veci preberacích konaní: Michal Čudrnák, mobil: 0915 786 942

Článok 6

Cena a platobné podmienky

- 6.1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť v súlade s podmienkami tejto zmluvy a Základnej zmluvy (osobitne čl. 6) , Poskytovateľovi cenu dohodnutú v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vo výške **174 145,- € EUR** bez DPH, vo výške **208 974 € EUR** s DPH, ktorá bola dohodnutá v súlade s Cenníkom a rozpočtom, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 6.2. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať Objednávateľovi cenu poskytnutých služieb a produktov v súlade s ustanoveniami Základnej zmluvy.
- 6.3. V súlade s § 19 zákona č. 523/2004 Z .z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s bodom 6.5. tohto článku je Poskytovateľ oprávnený fakturovať zálohu vo výške 0 % z ceny uvedenej v bode 6.1. tohto článku.
- 6.4. Zálohové platby (preddavky) podľa predchádzajúceho bodu 6.3. tohto článku, tak budú poskytnuté najviac na obdobie troch mesiacov a musia byť finančne vysporiadané najneskôr do konca rozpočtového roka, v ktorom sa poskytlí.
- 6.5. Zálohová platba je splatná v lehote do 14 kalendárnych dní od doručenia zálohovej faktúry, ktorú Objednávateľovi vystaví Poskytovateľ. Poskytnutá zálohová platba bude Poskytovateľom zúčtovaná vo vyúčtovacej faktúre, v zmysle bodu 6.4. tohto článku.

Článok 7

Doba trvania zmluvy

- 7.1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 7.2. Platnosť tejto zmluvy končí:
 - písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - písomným odstúpením od zmluvy,
 - splnením predmetu plnenia tejto zmluvy.
- 7.3. Zmluvné strany sú v priebehu trvania tejto zmluvy oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy za podmienok uvedených v Základnej zmluve.
- 7.4. Zmluvné strany sú povinné informovať pred ukončením platnosti tejto zmluvy Ministerstvo kultúry Slovenskej Republiky.

Článok 8

Osobitné ustanovenia

- 8.1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že je pre ne záväzný obsah Základnej zmluvy, s obsahom Základnej zmluvy bez výhrad súhlasia a zhodne potvrdzujú, že právny vzťah založený touto

Realizačnou zmluvou, z neho vyplývajúce práva, povinnosti, záväzky Zmluvných strán a právne následky s týmto právnym vzťahom spojené, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto zmluve sa budú riadiť v plnom rozsahu podmienkami upravenými v príslušných ustanoveniach Základnej zmluvy a to v takom rozsahu ako je upravené v Základnej zmluve.

- 8.2. V prípade, že sa kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy vyskytne potreba akýchkoľvek spresnení a/alebo úprav a/alebo zmien súvisiacich s predmetom plnenia tejto zmluvy, tieto úpravy a/alebo spresnenia a/alebo zmeny budú vykonané po obojstrannom odsúhlasení oboch Zmluvných strán a to formou písomného dodatku, ktorý pre urýchlenie celej procedúry bude odsúhlasený oboma Zmluvnými stranami formou elektronickej komunikácie prostredníctvom kontaktov zodpovedných osôb vo veciach zmluvných. Uvedený akt dohody o takomto dodatku budú Zmluvné strany kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy deklarovať formou dodatku - listiny s pripojenými podpismi oboch Zmluvných strán.
- 8.3. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečovať plnenie predmetu tejto zmluvy a podieľať sa na plnení indikátorov definovaných v Operačnom programe informatizácie spoločnosti Prioritná os 2, resp. v revízii Operačného programu informatizácie spoločnosti Prioritná os 2, v súlade so Štúdiou uskutočniteľnosti a projektovou štúdiou k národnému/dopytovému projektu, osobitne podieľanie sa na plnení indikátora počtu zdigitalizovaných objektov 3.433.500 v rámci predmetu plnenia tejto zmluvy v počte 0 a indikátor počet projektov, v rámci predmetu plnenia tejto zmluvy v počte 0 (*Národné/dopytové projekty sú definované v Štúdii uskutočniteľnosti dostupnej na stránke <http://www.opis.gov.sk/18515/studie-realizovatelnosti-prioritnej-osi-2.php>*).

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- 9.1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú písomnú formu a súhlas zmluvných strán (s použitím ustanovenia bodu 8.2. tejto zmluvy). Táto zmluva môže byť menená výslovne len písomnou formou zmluvných dodatkov, ktoré odsúhlasia oprávnené osoby zmluvných strán. Návrhy zmluvných dodatkov je oprávnená predkladať každá zo zmluvných strán.
- 9.2. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia dispozitívnymi ustanoveniami Obchodného zákonníka, s primeraným použitím § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka a pokiaľ nemožno ustanovenia tohto zákonníka použiť, riadi sa príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi v platnom znení.
- 9.3. V prípade sporného chápania tejto zmluvy alebo neplnenia záväzkov oboch strán sa obidve Zmluvné strany budú snažiť pred začatím právnych krokov predovšetkým o zhodu v dobrom. Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú zhodou v dobrom, budú sa snažiť dosiahnuť súdny zmier. Objednávateľ berie na vedomie, že pre prípad výskytu problémov vzniknutých pri plnení tejto zmluvy, môže Poskytovateľ o vzniknutej situácii informovať Sprostredkovateľský orgán rezortu kultúry pre Operačný program pre informatizáciu spoločnosti.
- 9.4. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou, nie je dotknutý ostatný obsah tejto zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom a účelom najbližšie.
- 9.5. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou rozhodované na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky.
- 9.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a

právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvne prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali

- 9.7. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich identických rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ dostane štyri vyhotovenia zmluvy a Poskytovateľ dostane dve vyhotovenia zmluvy.

Súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č.1 - Základná zmluva
Príloha č.2 – Cenník a rozpočet

V Bratislave, dňa _____
Objednávateľ:

V Bratislave, dňa _____
Poskytovateľ:

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka
Slovenská národná galéria

Ing. Viliam Kišš
konateľ
TENDER MEDIA GROUP, s.r.o.

Príloha č. 1 - Základná zmluva

Príloha č. 2 – Cenník a rozpočet

Jednotková činnosť podľa projektu	Jednotka	Počet jednotiek	Spôsob výpočtu jednotkovej ceny					Celková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR s DPH
			Rola alebo služba podľa základnej zmluvy	ID položky cenníka základnej zmluvy	Rozsah (v človekohodinách)	Cena za človekohodinu v EUR bez DPH	Cena za človekohodinu v EUR s DPH		
Aktivita 2.2 – Harmonizácia aplikačnej infraštruktúry SNG	Projekt	1	Projektový manažér - senior	1033	198	49,00 €	58,80 €	174 145,00 €	208 974,00 €
			Analytik IT	1039	325	87,00 €	104,40 €		
			Programátor - senior	1042	801	108,00 €	129,60 €		
			Konzultant - senior	1036	322	118,00 €	141,60 €		
			Architekt IT systémov	1038	108	108,00 €	129,60 €		
Celková cena bez DPH								174 145,00 €	
Celková cena s DPH								208 974,00 €	

V Bratislave, dňa _____
Objednávateľ:

V Bratislave, dňa _____
Poskytovateľ:

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka
Slovenská národná galéria

Ing. Viliam Kišš
konateľ
TENDER MEDIA GROUP, s.r.o.